

RESUMEN

1	Historia de la LILACS	2
2	Búsqueda en LILACS.....	3
2.1	Campos de Búsqueda en LILACS	5
2.2	Visualización de los Registros de LILACS.....	8
3	DeCS – Terminología en Salud	9
4	Construcción de una estrategia de búsqueda.....	11
5	Recursos de Búsqueda en LILACS.....	14
6	Creación de la estrategia de búsqueda paso a paso	15
	Ejercicios	19
	Respuesta a los ejercicios.....	20

1 Historia de la LILACS

Las ciencias de la salud en América y el Caribe, si bien no experimentan el mismo grado de desarrollo que en Estados Unidos o Europa, mantienen una actividad que ha generado un núcleo de literatura considerable. Sin embargo, es frecuente que las sociedades científicas y profesionales e institutos de investigación que editan revistas en la región tengan problemas económicos que afecten la regularidad y la continuidad de la aparición de sus revistas. Una consecuencia muy directa de este problema se refleja en la escasa representación que tienen en los repertorios internacionales y bases de datos de difusión internacional. Pese a la importante expansión que viene sosteniendo MedLine desde hace algunos años, la inclusión de la literatura biomédica latinoamericana siempre fue escasa y, en el caso de algunos países, nula.

LILACS, Literatura Latinoamericana y del Caribe en Ciencias de la Salud, es un emprendimiento de la OPS para suplir la falta de cobertura de las grandes bases de datos en lo respectivo a revistas de la región y, además, generar visibilidad de la actividad científica que estaba pasando desapercibida. Aunque trabaja con un universo mucho más pequeño de literatura, tiene la propiedad de ser bastante exhaustiva dentro de su misión, y de ofrecer el punto de vista de autores cuyo escenario es mucho más semejante al nuestro que el de Estados Unidos o Europa.

Tomando a MedLine como modelo, LILACS ofrece también una variedad de puntos de acceso a la información, permite el uso de ecuaciones de búsqueda complejas, y también tiene un vocabulario controlado basado en MeSH.



The screenshot shows the BVS website interface with the following elements:

- Top Right:** "Opciones de idioma" (Language Options) menu with buttons for "português", "español", and "Contacto".
- Search Bar:** "Busqueda en la BVS" with a search input field, "Todos los índices", "Todas las fuentes", and "Buscar" buttons. Below it, "método: integrado por palabras google" and "búsqueda vía descriptores DeCSMeSH".
- Left Sidebar:** "Redes" section listing "Países" and "Temas" for BVS, CVSP, ePORTUGUÊSE, EVIPIet, GIL, SciELO, ScienTI, and TropiKA.net.
- Center:** "Fuentes de Información" section with "Busqueda Bibliográfica" and "Ciencias de la Salud en General" (circled in red), listing "LILACS, IBECs, MEDLINE, La Biblioteca Cochrane, SciELO". Below it, "Portal de Evidencias", "Áreas Especializadas" (BIOÉTICA, CidSaúde, DESASTRES, HISA, HOMEINDEX, LEYES, MEDCARIB, REPIDISCA), "Organismos Internacionales" (PAHO, WHOIS), "LIS: Localizador de Información en Salud", and "DeCS- Terminología en salud" (circled in red).
- Right Sidebar:** "Destacados" section with "Encuentros de la Red BVS 2011" and "Redes Sociales" section with Facebook, Twitter, and YouTube icons. Below it, "Newsletter BVS" section with text about strategic priorities, courses in Portugal and Argentina, and access to Portuguese language information.

Fig. 1 Frontispicio de la BVS. Nótese las opciones de cambio de idioma, el acceso a bases de datos (LILACS, MedLine y Cochrane) y el acceso al vocabulario controlado (DeCS)

La plataforma para la Biblioteca Virtual de Salud o BVS (que contiene muchos más productos además de LILACS) ha sido desarrollada por BIREME – un centro de información sostenido conjuntamente por la OPS y el Gobierno de Brasil - en los tres idiomas predominantes para la región: español, portugués e inglés.

Al igual que PubMed, BVS también unifica los contenidos de bases de datos más específicas (BBO, para odontología; BDEF, para enfermería; DESASTRES para situaciones de catástrofes, y varias más) y bases de datos internacionales como Medline y la Biblioteca Cochrane.

Otra de las características propias de LILACS es que no se limita a indizar artículos de revistas, sino que también incluye tesis, libros, documentos oficiales, capítulos de libros e información factual y estadística de organismos internacionales de injerencia en la región, como por ejemplo la OPS. Muchas de estas piezas de información constituyen la llamada literatura gris, de difícil acceso en otras bases, y pueden ser de mucha utilidad en las búsquedas para una revisión sistemática.

LILACS - Literatura Latinoamericana y del Caribe en Ciencias de la Salud	
Puntos de Acceso	http://lilacs.bvsalud.org (Portal LILACS) http://www.bvsalud.org (Biblioteca Virtual en Salud)
Responsable	BIREME - Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Salud de la OPS
Colaboradores	Red de Bibliotecas Cooperantes en los países de AL&C
Cobertura	Literatura científico-técnica en ciencias de la salud publicada a partir del año 1982 por países de la Región AL&C y por la OPS
Tipo de literatura	Artículos de revistas científicas, libros, capítulos de libros, tesis de salud pública, documentos oficiales, literatura gris
Terminología de indización	DeCS - Descriptores en Ciencias de la Salud, es una traducción y ampliación del MeSH - Medical Subject Headings Descriptores en Español, Portugués e Inglés
Números en sept/2011	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 836 revistas de 18 países de AL&C <ul style="list-style-type: none"> ○ superposición de 78 revistas con Medline ✓ 568,531 registros <ul style="list-style-type: none"> ○ 81% artículos, 19% otros tipos ○ 46% en español, 44% portugués, 12% inglés ○ 190 mil registros (33%) con texto completo libre
Interfaz de Búsqueda	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Interfaz IAHex - búsqueda básica con clusters búsqueda avanzada en desarrollo ✓ Interfaz IAH - vía formulario y exploración de índices. (IAH será desactivado cuando IAHex la búsqueda avanzada esté operativa)

2 Búsqueda en LILACS

La principal diferencia VHL y PubMed (y entre LILACS y MedLine in PubMed) es el motor de búsqueda.

A través del Portal LILACS - <http://lilacs.bvsalud.org> tenemos acceso a dos Interfaces (método, sistema) de Búsqueda en LILACS:

- ✓ Interfaz de búsqueda IAHex - por defecto, aplica “clusters” o agrupamientos en el resultado de la búsqueda

- ✓ Interfaz de búsqueda IAH - basado en ISIS, vía formulario y *exploración* de índice

Ambas interfaces permiten combinar los principales campos de búsqueda de LILACS, pero con recursos distintos. La interfaz IAHx es la más nueva y está por defecto en el Portal LILACS. La interfaz IAH deberá ser desactivada cuando esté lista la interfaz IAHx avanzada.



Fig. 2 - Portal LILACS con la interfaz de búsqueda IAHx (por defecto) y enlace a la Interfaz IAH



Fig. 3 - Interfaz IAH – formulario de búsqueda

Como en cualquier base de datos, LILACS ofrece acceso a la información por autor, título del artículo, descriptores (DeCS), resumen, idioma, país de origen, año de publicación, etc. Esta información está organizada en campos de datos que pueden ser seleccionados a través de un menú desplegable o indicados por el código del campo, y puede combinarse por medio de operadores booleanos con otro término.

2.1 Campos de Búsqueda en LILACS

Las dos interfaces de búsqueda de LILACS (IAH y IAHx) ofrecen acceso a los campos de datos través de un menú desplegable o indicando el código del campo antes de la palabra o término de búsqueda, que puede combinarse por medio de operadores booleanos con otro término del mismo o de otro campo.

Principales Campos de Datos LILACS			
Código	Descripción	Búsqueda vía IAHx	Búsqueda vía IAH
TI	Título original y traducido de los artículos	Por palabras o "frases" TI:malaria TI:"fiebre amarilla"	Por palabras: TI malaria
TW	Text Words Palabras del Título + Resumen + Descriptores	Por palabras o "frases" TW:hepatitis TW:"hepatitis A"	TW hepatitis
AB	Resumen - Palabras de los resúmenes de los artículos	Por palabras o "frases": AB:"genetic diseases"	Por palabras: AB genetic and AB diseases
MH	Descriptor DeCS/MeSH en 3 idiomas: portugués, español, inglés Se puede usar el número de categoría del descriptor en lugar del nombre del descriptor →	Descriptor en cualquier de los idiomas, independiente del idioma de la interfaz MH:"dialisis renal" = MH:"diálise renal" = MH:"renal dialysis" = MH:E02.870.300	Descriptor en el idioma de la interfaz activa MH fiebre amarilla (interfaz español) MH febre amarela (interfaz portugués) MH yellow fever (interfaz inglés)
MJ	Descriptor DeCS/MeSH primario, representa el tema principal del artículo	MJ:Vaccines MJ:D20.215.894	
PT	Tipo de Publicación Está relacionado con la metodología aplicada en el estudio	PT:"clinical trial" = PT:"ensayo clínico"	PT clinical trial (interfaz inglés) PT ensayo clínico (interfaz español)
DA	Año de Publicación En la interfaz IAHx se incluye el año y mes (yyymm) En la interfaz IAH solamente el año (yyyy)	DA:201001 (enero de 2010) DA:2010\$ (todos los meses de 2010)	PD 2010 PD 200\$ (los años 2000 hacia 2009)

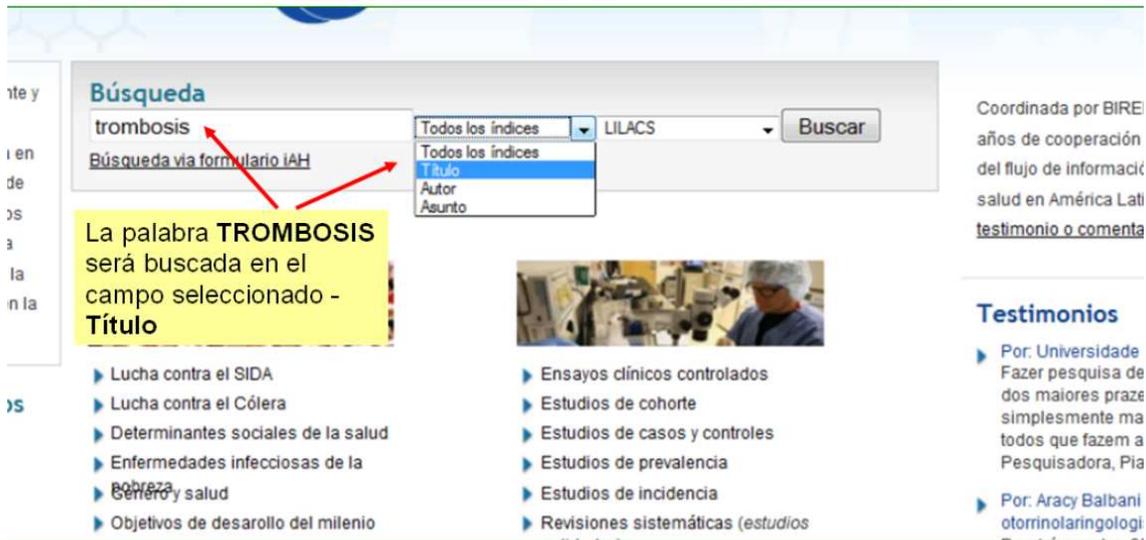


Fig. 4 - Menú desplegable de campos de búsqueda - Interfaz IAHX

Nota: la opción **todos los índices** incluye los campos **título, autor, descriptor, resumen y tipo de estudio**

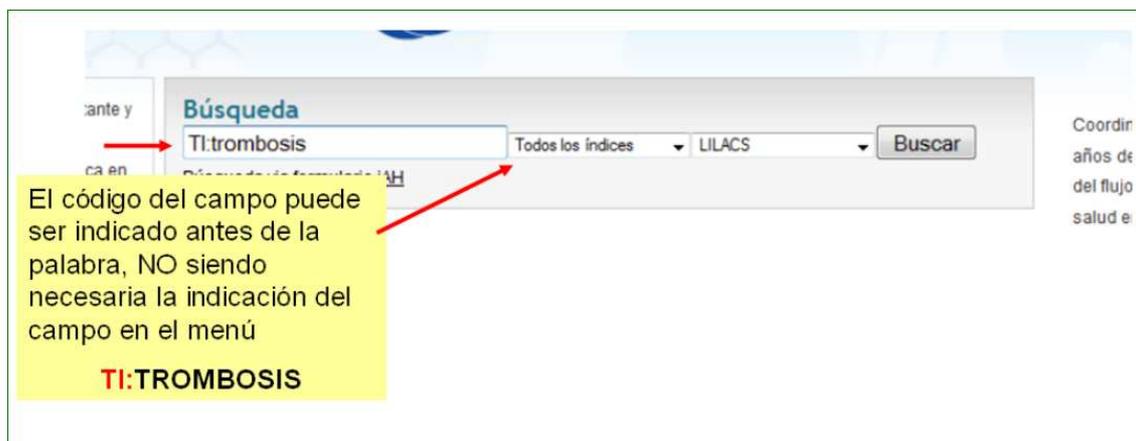


Fig. 5 Búsqueda utilizando el código del campo (**dos puntos : antes de la palabra**) - Interfaz IAHX

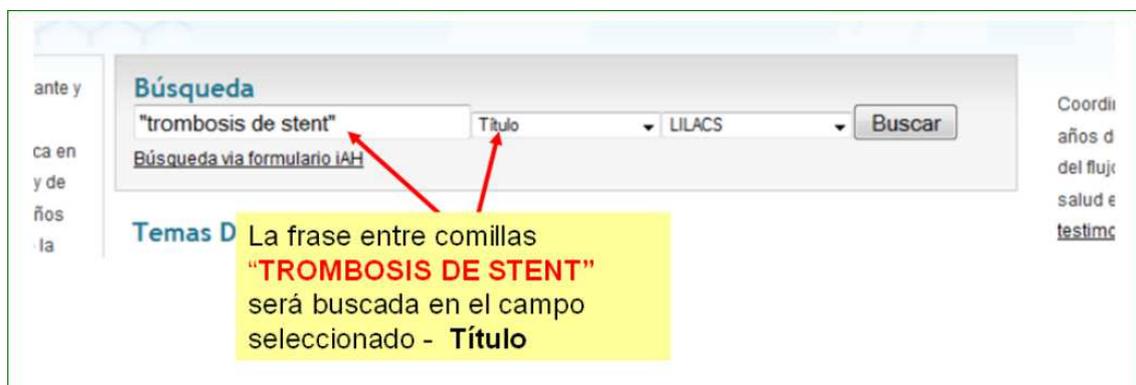


Fig. 6 - Búsqueda **por frase entre comillas " "** en el campo seleccionado - Interfaz IAHX

Nota: da igual usar el código del campo antes de la frase - **TI:"trombosis de stent"**

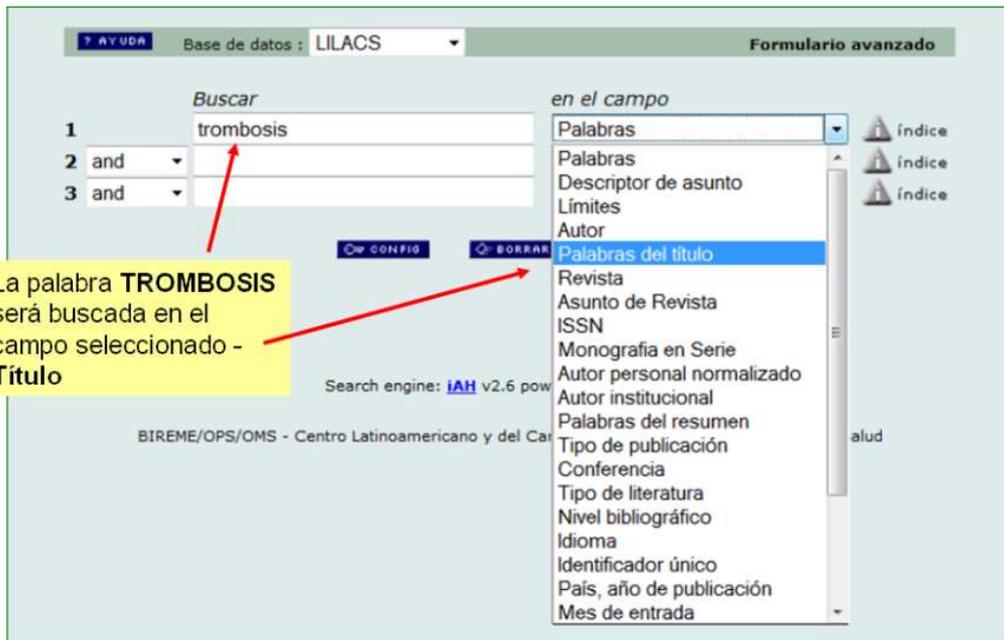


Fig. 7 Menú desplegable de campos de búsqueda - Interfaz IAH

Nota: El menú incluye todos los campos de datos disponibles para la búsqueda

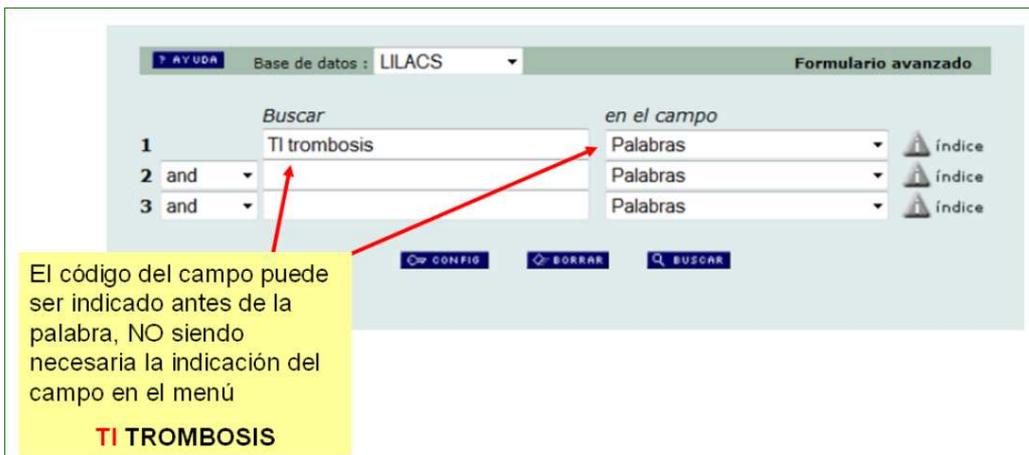


Fig. 8 - Búsqueda utilizando el código del campo (con espacio entre la palabra) - Interfaz IAH

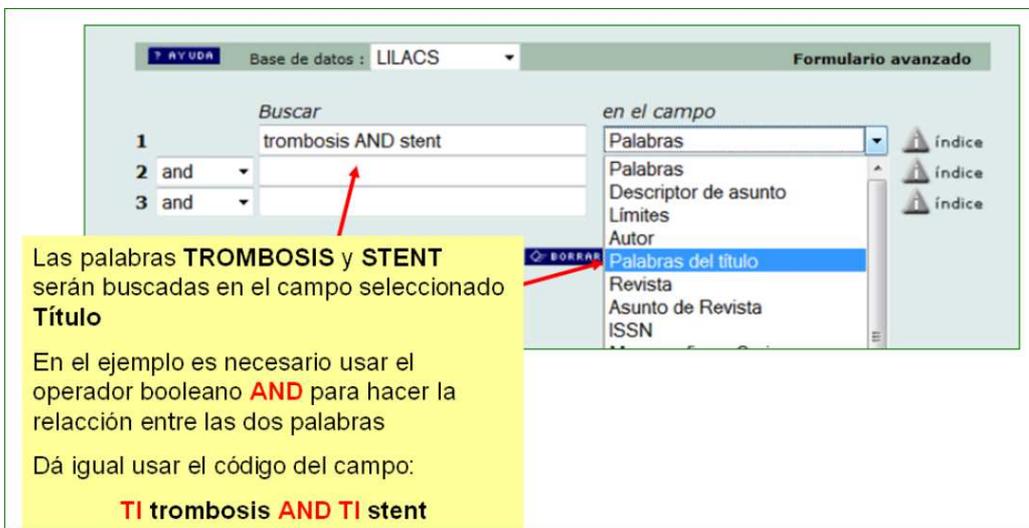


Fig. 9 - Búsqueda de dos palabras con operador booleano - Interfaz IAH

Nota: en esta interfaz no funciona la búsqueda por frase entre comillas

2.2 Visualización de los Registros de LILACS

La visualización de los registros de LILACS permite ver prácticamente la misma información que la de PubMed en formato de visualización “Summary”, incluyendo – de estar disponible – el enlace a la revista electrónica y al texto completo de los artículos o documentos.

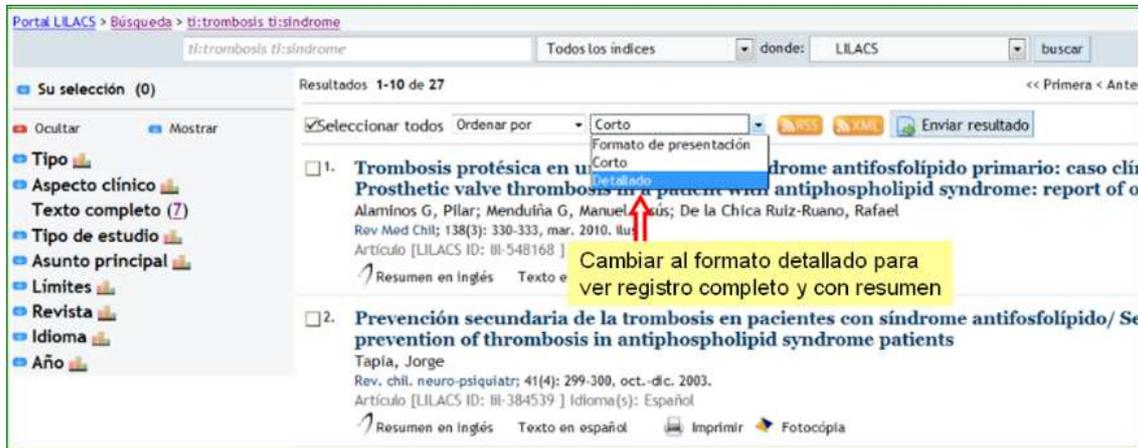


Fig.10 - Presentación del resultado de búsqueda - Interfaz IAHx

El formato corto está por defecto en la Interfaz IAHx. Para ver los registros en formato completo cambiar para el formato Detallado.

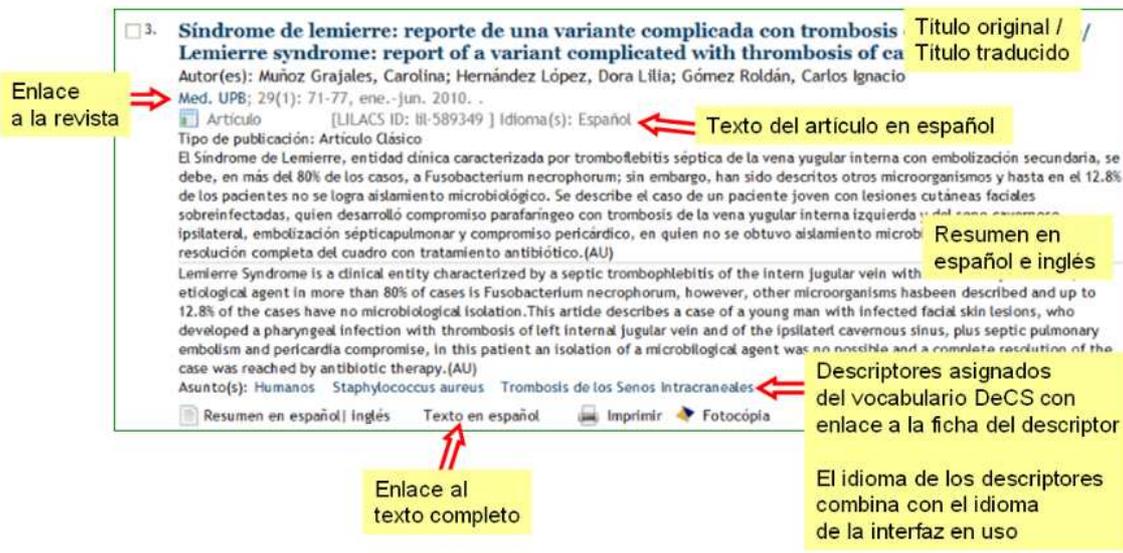


Fig.11 - Ejemplo de registro LILACS para artículo de revista - Interfaz IAHx

Fig. 12 - Ejemplo de registro LILACS para artículo de revista - Interfaz IAH. Nótese que hay enlace en cada descriptor para su ficha de descripción en el DeCS.

3 DeCS – Terminología en Salud

DeCS (Descriptores en Ciencias de la Salud) es el vocabulario controlado de LILACS, basado en MeSH (Medical Subject Headings aplicado en PubMed). Pensando razonablemente que el esfuerzo de desarrollar un vocabulario controlado tan exhaustivo y complejo como el de MedLine hubiera resultado en una duplicación de esfuerzos inútil, los responsables de LILACS optaron por el uso de los mismos términos, aunque traducidos al español y portugués, y con sólo algunos agregados propios de uso práctico en América Latina y el Caribe. En cualquier otro aspecto, son prácticamente equivalentes, incluyendo su dinamismo al incorporar nuevos términos o reformular su nombre, de acuerdo al desarrollo que el concepto vaya adquiriendo en la disciplina y en la práctica cotidiana.

El uso de los DeCS puede hacerse directamente desde la página principal, accediendo a un menú de opciones entre las que se encuentran “Acerca de” (presentación del servicio), “Consulta”, “Novedades” (que dan a conocer los cambios y novedades), “Ediciones anteriores” (una mirada sobre las versiones previas) y el “Servicio de atención al usuario” (para efectuar consultas o sugerencias de términos).

Para acceder a los DeCS:

- ✓ A través de la BVS - www.bvsalud.org - seleccione el DeCS en el menú de fuentes de información de la BVS
- ✓ Directo en el Portal DeCS - <http://decs.bvsalud.org>

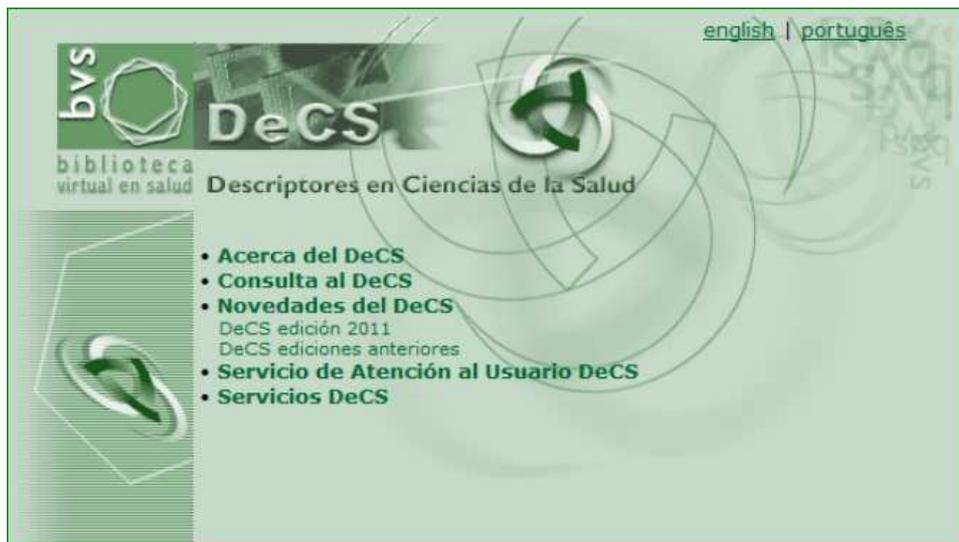


Fig. 13 - Menú del Portal DeCS - <http://decs.bvsalud.org>

Para la búsqueda en DeCS es preciso previamente determinar el idioma sobre el cual se va a trabajar. Se puede usar la interfaz en español y buscar los descriptores en inglés, español o portugués.



Fig. 14 - Búsqueda en DeCS

Con excepción de los equivalentes en los otros dos idiomas oficiales del sistema, los registros de DeCS mantienen la estructura similar al de MeSH. Por otra parte, también mantienen relaciones jerárquicas con términos más específicos y ofrecen “calificadores” que al igual que su equivalente MeSH (subheadings) permiten una búsqueda por facetas más definidas del tema en cuestión (por ejemplo, muerte súbita/etiología).

Fig. 15 - Registro completo de DeCS

Fig. 16 - Jerarquía del descriptor DeCS

4 Construcción de una estrategia de búsqueda

El criterio que rige una búsqueda para tecnología sanitaria en LILACS es fundamentalmente el mismo que explicamos para PubMed. En otras palabras, se priorizará la recuperación de ensayos clínicos aleatorizados (ECAs), guías de práctica clínica y meta-análisis. Sin embargo, esta clase de estudios no son los más frecuentes en la región y lamentablemente los límites del formulario de búsqueda no brindan una solución fácil para identificar los registros por esas categorías. Existen dos posibles soluciones que se podrán utilizar llegado el caso: una es la de revisar los resultados de una búsqueda eliminando manualmente aquellos que no sean pertinentes a nuestro propósito. Esta sería la mejor opción, debido que el universo de referencias suministrado por LILACS es considerablemente más acotado y rara vez una búsqueda bien formulada arroja tantos resultados como para que no sea práctico. La otra es el agregado de un filtro metodológico a la ecuación de búsqueda; aunque hasta el momento sólo existe uno para discriminar ECAs, y la recuperación de revisiones sistemáticas y guías de práctica se haría más difícil.

En la interfaz IAHx el filtro metodológico para ECAs puede ser usado antes o después de la ecuación de búsqueda.



Fig. 17 - Filtro metodológico para ECAs para selección anterior a la búsqueda - Interfaz IAHx



Fig. 18 - Conjunto de ECAs recuperados con el filtro metodológico - Interfaz IAHx. Nótese que cualquiera búsqueda a partir de ahí serán dentro del conjunto de ECAs

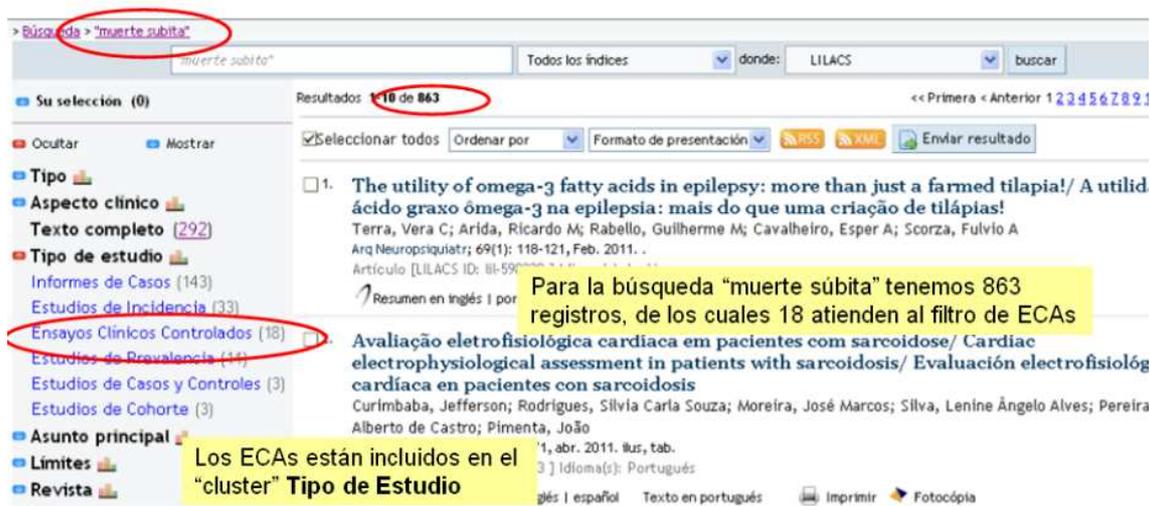


Fig. 19 - Cluster Tipo de Estudio incluye los ECAs - Interfaz IAHx.
 Nótese que hay enlace a los registros indicados para cada ítem de los clusters

El filtro metodológico para ECAs que está aplicado en la interfaz IAHx - como tipo de estudio en destacado y en el cluster - es generado a partir de la siguiente ecuación de búsqueda:

((PT:"ensayo clinico controlado aleatorio" OR PT:"ensayo clinico controlado" OR PT:"estudio multicéntrico" OR MH:"ensayos clinicos controlados aleatorios como asunto" OR MH:"ensayos clinicos controlados como asunto" OR MH:"estudios multicéntricos como asunto" OR MH:"distribución aleatoria" OR MH:"método doble ciego" OR MH:"metodo simple-ciego") OR ((ensaio\$ OR ensayo\$ OR trial\$) AND (azar OR acaso OR placebo OR control\$ OR aleat\$ OR random\$ OR enmascarado\$ OR simpleciego OR ((simple\$ OR single OR duplo\$ OR doble\$ OR double\$) AND (cego OR ciego OR blind OR mask))) AND clinic\$)) AND NOT (MH:animales OR MH:conejos OR MH:ratón\$ OR MH:ratas\$ OR MH:primates OR MH:perros OR MH:gatos OR MH:porcinos OR PT:"in vitro")

Ecuación de búsqueda aplicada para generar el Filtro Metodológico y el "cluster" de ECAs – Interfaz IAHx

En la interfaz IAH no hay clusters o filtros predefinidos. Sin embargo, la ecuación de búsqueda para ECAs puede ser pegada en una de las líneas del formulario y combinada con otra ecuación de búsqueda que fuera el caso. Nótese que la manera de usar los recursos de búsqueda es distinta entre las dos interfaces.

((PT ensayo clinico controlado aleatorio OR PT ensayo clinico controlado OR PT estudio multicéntrico OR MH ensayos clinicos controlados aleatorios como asunto OR MH ensayos clinicos controlados como asunto OR MH estudios multicéntricos como asunto OR MH distribución aleatoria OR MH método doble ciego OR MH metodo simple-ciego OR EC \$) OR ((ensaio\$ OR ensayo\$ OR trial\$) AND (azar OR acaso OR placebo OR control\$ OR aleat\$ OR random\$ OR enmascarado\$ OR simpleciego OR ((simple\$ OR single OR duplo\$ OR doble\$ OR double\$) AND (cego OR ciego OR blind OR mask))) AND clinic\$)) AND NOT (MH animales OR MH conejos OR MH ratón\$ OR MH ratas\$ OR MH primates OR MH perros OR MH gatos OR MH porcinos OR PT in vitro)

Ecuación de búsqueda para ECAs que puede ser pegada en formulario IAH

5 Recursos de Búsqueda en LILACS

Principales recursos para la ecuación de búsqueda		
Recurso	Función	Aplicación
AND	<p>Intersección entre las palabras o términos</p> <p>IAHx – Considera AND por defecto entre las palabras o términos</p> <p>IAH – Hay necesidad de escribirlo entre las palabras o términos</p>	<p>IAHx – Diabetes Mellitus</p> <p>IAH – Diabetes and Mellitus</p>
OR	<p>Unión entre las palabras o términos</p> <p>Debe ser introducido entre cada palabra o término</p>	dengue or malaria
NOT	<p>Exclusión de palabras o términos</p> <p>Debe ser introducido antes del término que desea eliminar</p> <p>En el formulario IAH usar el operadr AND NOT</p>	<p>IAHx - dengue not malaria</p> <p>IAH - dengue and not malaria</p>
()	<p>Establece la secuencia de búsqueda</p> <p>Aplicados cuando se utiliza más de un operador booleano en la ecuación de búsqueda</p>	<p>IAHx</p> <p>Brasil (malaria or dengue)</p> <p>IAH</p> <p>Brasil and (malaria or dengue)</p>
" "	<p>Se utiliza para indicar los términos con más de una palabra</p> <p>Se puede utilizar en cualquier campo de búsqueda</p> <p>(uso exclusivo en IAHx)</p>	<p>"fiebre amarilla"</p> <p>tw:"fiebre amarilla"</p> <p>mh:"fiebre amarilla"</p>
\$	<p>Se utiliza para truncar palabras, inmediatamente después de la raíz</p> <p>No utilice para truncar los términos entre comillas, sólo en la raíz de la palabra</p>	<p>epidemiol\$</p> <p>educa\$</p> <p>enferm\$</p>

6 Creación de la estrategia de búsqueda paso a paso

Supongamos que necesitamos evaluar los efectos de la terapia de reemplazo renal para pacientes con falla renal aguda. El primer paso siempre consiste en identificar los términos del vocabulario controlado a utilizar en la ecuación. Lo primero será para la parte correspondiente a la **intervención** (en nuestro caso, la terapia de reemplazo renal), para la cual desconocemos el término utilizado por el sistema. Por esta razón, sólo usaremos la palabra más relevante de la secuencia, que será “reemplazo”.



Fig. 20 - Uso de la base de datos de DeCS - ejemplo con la palabra **reemplazo**



Fig. 21 - Selección del DeCS para *Terapia de reemplazo renal*.

Nótese que se trata del tercer registro que aparece en la búsqueda, y la provisión de términos sinónimos

Con la identificación correcta del DeCS, ya podemos ir construyendo una parte de la estrategia. Nótese que es necesario indicar el **código del campo** de búsqueda (**MH** para Descriptor DeCS), los dos puntos : y en seguida el término **entre comillas** " " cuando compuesto por dos o más palabras. En este caso:

MH:"Terapia de reemplazo renal"

Como ya hemos visto en las estrategias de búsqueda en PubMed, es preciso complementar al DeCS con las formas sinónimas del concepto, en la forma en podrían aparecer en el título o el resumen de un artículo y unidas por el operador booleano **OR**.

Nótese que cuando no indicado el campo de búsqueda, se considera por defecto el campo **TW** (**Título + Resumen + Descriptores**). Y siempre **entre comillas** para términos compuestos (frases). Las tildes no hacen falta, no hace ninguna diferencia en la búsqueda.

MH:"Terapia de reemplazo renal" OR "reemplazo renal" OR "reemplazo de riñon"

También habrá que agregar los términos sinónimos en los demás idiomas oficiales de LILACS, es decir, el portugués y el inglés.

MH:"Terapia de reemplazo renal" OR "reemplazo renal" OR "reemplazo de riñon" OR "reemplazo de rinones" OR "substituição renal" OR "substituição dos rins" OR "renal replacement" OR "renal replacements" OR "kidney replacement"

También debemos agregar los sinónimos para los DeCS supeditados jerárquicamente. Para esto, tenemos que ir a la estructura jerárquica del término preciso que ya identificamos, desde el enlace que está en la ficha del término (categoría).

Fig. 22a - Acceso a la estructura jerárquica del descriptor en DeCS

Fig. 22b - Árbol jerárquico para Técnicas y equipos.

Nótese el desplazamiento de los términos *Diálisis renal*, *Hemodiafiltración* y *Trasplante de riñón*.

Todos los descriptores llevan enlace a su ficha de descripción. Veamos el descriptor **diálisis renal**.

Descriptor <i>Inglés</i> :	Renal Dialysis																
Descriptor <i>Español</i> :	Diálisis Renal																
Descriptor <i>Portugués</i> :	Diálise Renal																
Sinónimos <i>Español</i> :	Diálisis Extracorporea Hemodiálisis																
Categoría:	E02.870.300 E02.912.800																
Definición <i>Español</i> :	Terapia para la purificación insuficiente de la SANGRE por los riñones, basada en la diálisis e incluyendo la hemodiálisis, la DIÁLISIS PERITONEAL y la HEMODIAFILTRACIÓN .																
Nota de Indización <i>Español</i> :	/instrum permitido pero vea también RIÑON ARTIFICIAL																
Relacionados <i>Español</i> :	Riñón Artificial																
Calificadores Permitidos <i>Español</i> :	<table border="0"> <tr> <td>CL clasificación</td> <td>CT contraindicaciones</td> </tr> <tr> <td>EC economía</td> <td>AE efectos adversos</td> </tr> <tr> <td>NU enfermería</td> <td>SN estadística & datos numéricos</td> </tr> <tr> <td>HI historia</td> <td>IS instrumentación</td> </tr> <tr> <td>MO mortalidad</td> <td>MT métodos</td> </tr> <tr> <td>ST normas</td> <td>PX psicología</td> </tr> <tr> <td>TD tendencias</td> <td>UT utilización</td> </tr> <tr> <td>VE veterinaria</td> <td>ES ética</td> </tr> </table>	CL clasificación	CT contraindicaciones	EC economía	AE efectos adversos	NU enfermería	SN estadística & datos numéricos	HI historia	IS instrumentación	MO mortalidad	MT métodos	ST normas	PX psicología	TD tendencias	UT utilización	VE veterinaria	ES ética
CL clasificación	CT contraindicaciones																
EC economía	AE efectos adversos																
NU enfermería	SN estadística & datos numéricos																
HI historia	IS instrumentación																
MO mortalidad	MT métodos																
ST normas	PX psicología																
TD tendencias	UT utilización																
VE veterinaria	ES ética																

Fig 23 - DeCS para Diálisis renal

Cada uno de los tres términos DeCS supeditados jerárquicamente presenta, además su propio listado de sinónimos que también deberán ser incluidos en la estrategia de búsqueda, junto a sus equivalentes en portugués e inglés y los truncamientos (con el \$) que evitarán la duplicación. Por ejemplo, *Biofiltración*, *Biofiltraciones*, *Biofiltração*, *Biofiltration*, etc.

MH:"terapia de reemplazo renal" OR "reemplazo renal" OR "reemplazo de riñon" OR "reemplazo de rinones" OR "substituição renal" OR "substituição dos rins" OR "renal replacement" OR "renal replacements" OR "kidney replacement" OR "dialisis renal" OR "diálise renal" OR "renal dialysis" OR "extracorporeal dialysis" OR "diálisis extracorporea" OR hemodiálisis\$ OR "diálise extracorpórea" OR hemodiafiltra\$ OR hemofiltra\$ OR "arteriovenous hemofiltration" OR "arteriovenosa continua" OR venovenosa\$ OR HAVC OR CAVH OR Biofiltra\$

El procedimiento debe repetirse ahora para la segunda parte de la ecuación, correspondiente a la población.

MH:"lesión renal aguda" OR "kidney failure" OR "acute kidney" OR "acute renal" OR "renal failure" OR "falencia renal" OR "riñon agudo" OR "renal agudas" OR "renal aguda" OR "rim aguda" OR "aguda do rim" OR "insuficiencia renal" OR "insuficiencia del riñón" OR "renal insufficiency" OR "renal insuficiencias" OR "insuficiência do rim" OR "necrosis tubular" OR "kidney tubular" OR "renal tubular"

Ambas partes de la ecuación deben ser encerradas entre paréntesis, y unidas entre sí por el operador **AND**. En la interfaz IAHx el operador **AND** está por defecto no hace falta digitarlo.

(MH:"terapia de reemplazo renal" OR "reemplazo renal" OR "reemplazo de riñon" OR "reemplazo de rinones" OR "substituição renal" OR "substituição dos rins" OR "renal replacement" OR "renal replacements" OR "kidney replacement" OR "dialisis renal" OR "diálise renal" OR "Renal Dialysis" OR "extracorporeal dialysis" OR "diálisis extracorporea" OR hemodiálisis\$ OR "diálise extracorpórea" OR hemodiafiltra\$ OR hemofiltra\$ OR "arteriovenous hemofiltration" OR "arteriovenosa continua" OR venovenosa\$ OR HAVC OR CAVH OR Biofiltra\$) **AND** (MH:"lesión renal aguda" OR "kidney failure" OR "acute kidney" OR "acute renal" OR "renal failure" OR "falencia renal" OR "riñon agudo" OR "renal agudas" OR "renal aguda" OR "rim aguda" OR "aguda do rim" OR "insuficiencia renal" OR "insuficiencia del riñón" OR "renal insufficiency" OR "renal insuficiencias" OR "insuficiência do rim" OR "necrosis tubular" OR "kidney tubular" OR "renal tubular")



Fig 24 – Formulario de búsqueda activo en el Portal LILACS – Interfaz IAHx. Nótese que la caja de búsqueda acepta la ecuación de búsqueda sin límite de espacio.

En la pantalla del resultado es posible identificar la ecuación de búsqueda aplicada y los “clusters” de acuerdo al conjunto total de registros recuperados, y los propios registros en formato corto – pero si puede cambiar al formato detallado.

La ecuación de la búsqueda

> Búsqueda > (MH:"terapia de reemplazo renal" OR "reemplazo renal" OR "reemplazo de riñon" OR "reemplazo de rinones": UK: "substituição renal": UK: "substituição dos rins" OR "renal replacement" OR "renal replacements" OR "kidney replacement" OR "dialisis renal" OR "diálise renal" OR "Renal Dialysis" OR "extracorporeal dialysis" OR "diálisis extracorporea" OR hemodiálisis OR "diálise extracorpórea" OR hemodiafiltra OR hemofiltrar OR "arteriovenous hemofiltration" OR "arteriovenosa continua" OR venovena OR HAVC OR CAVH OR Biofiltra) AND (MH:"lesión renal aguda" OR "kidney failure" OR "acute kidney" OR "acute renal" OR "renal failure" OR "falencia renal" OR "riñon agudo" OR "renal agudas" OR "renal aguda" OR "rim aguda" OR "aguda do rim" OR "insuficiencia renal" OR "insuficiencia del rinon" OR "renal insufficiency" OR "renal insufficiencies" OR "insuficiencia do rim" OR "necrosis tubular" OR "kidney tubular" OR "renal tubular")

Resultados 1-10 de 917

Fueron encontrados 917 registros para la ecuación de búsqueda, de los cuales 24 pueden ser ECA según el filtro metodológico

Ensayos Clínicos Controlados (24)

1. Permanent vascular access in Brazil/ Acesso vascular em terminais no Brasil/ Acesso vascular em terminais renais crônicos terminais em Brasil
Silva, Gisele Macedo da; Gomes, Isabel Cristina; Andrade, Eli Iola Gurgel; Lima, Eleonora Moreira; Acurcio, Francisco de Assis; Cherchiglia, Mariângela Leal
Rev Saude Publica; 45(2): 241-248, Apr. 2011. tab.
Artículo [LILACS ID: lil-577033] Idioma(s): Inglés

2. Effect of chloride dialysate concentration on metabolic acidosis in maintenance hemodialysis patients

Fig. 25 - Resultados de la búsqueda en LILACS para la ecuación y el filtro metodológico ECAs. Obsérvese la escasa recuperación de registros correspondientes a ensayos clínicos.

Nótese que todos los ítems de los “clusters” llevan enlace a los registros indicados. Veamos los 24 registros en el formato de presentación corto, pero se puede cambiar al formato detallado con resumen.

> Búsqueda > (MH:"terapia de reemplazo renal" OR "reemplazo renal" OR "reemplazo de riñon" OR "reemplazo de rinones" OR "substituição renal" OR "substituição dos rins" OR "renal replacement" OR "renal replacements" OR "kidney replacement" OR "dialisis renal" OR "diálise renal" OR "Renal Dialysis" OR "extracorporeal dialysis" OR "diálisis extracorporea" OR hemodiálisis OR "diálise extracorporea" OR hemodiafiltra OR hemofiltra OR "arteriovenous hemofiltration" OR "arteriovenosa continua" OR venovenosa OR HAVC OR CAVH OR Biofiltra) AND (MH:"lesión renal aguda" OR "kidney failure" OR "acute kidney" OR "acute renal" OR "renal failure" OR "falencia renal" OR "riñón agudo" OR "renal agudas" OR "renal aguda" OR "rim aguda" OR "aguda do rim" OR "insuficiencia renal" OR "insuficiencia del riñon" OR "renal insufficiency" OR "renal insufficiencies" OR "insuficiência do rim" OR "necrosis tubular" OR "kidney tubular" OR "renal tubular" > clinical_trials

(MH:"terapia de reemplazo renal" OR "reemplazo" Todos los índices donde: LILACS buscar

Su selección (0) Resultados 1-10 de 24 << Primera < Anterior 1 2 3 Próxima >

Ocultar Mostrar

Tipo

Aspecto clínico

Texto completo (14)

Tipo de estudio

Asunto principal

Limites

Revista

Idioma

Año

Seleccionar todos Ordenar por Formato de presentación RSS XML

Enviar resultado

1. **Hepatitis C in hemodialysis: the contribution of injection drug use**
Galperim, Bruno; Mattos, Angelo A; Stein, Airton T; Schneider, Nuttiane C; Buriol, André; Fonseca, André; Lunge, Vagner; Ikuta, Nilo
Braz J Infect Dis; 14(4): 422-426, July-Aug. 2010. tab.
Artículo [LILACS ID: lil-561219] Idioma(s): Inglés
Resumen en inglés Texto en inglés Imprimir Fotocópia

2. **Aluminio en pacientes con terapia de reemplazo renal crónico con hemodiálisis en dos unidades renales en Bogotá/ Aluminium in chronic renal replacement therapy patients undergoing haemodialysis in two renal units in Bogotá**
Cárdenas, Omayda; Segura, Omar; Puentes, William; Sanabria, Mauricio; Nava, Gerardo;

Fig 26 - Resultados de la búsqueda en LILACS con el filtro metodológico "ensayo clínico controlado"

En el caso previo hemos visto los términos de recuperación del lenguaje natural no están delimitados por campo específico (por ejemplo, *Reemplazo Renal*). Esto se debe a que el formulario, por omisión, establece que si no hay indicación de campo la búsqueda se efectúa en todo el texto del registro (título + resumen + descriptor). Es decir, como si la búsqueda fuese *TW Reemplazo Renal*.

Ejercicios:

- 1) Efectúe una búsqueda sensible para el **Enfermedad de Chagas**.
- 2) Realice una búsqueda para diabetes excluyendo lo relacionado a la **diabetes gestacional**.
- 3) Recupere en una búsqueda la información disponible acerca de la vacunación contra la influenza en América Latina y el Caribe.
- 4) ¿Cuántos tipos de retroviridae existen?
- 5) Es preciso saber cuantos ensayos clínicos se han realizado en América Latina y el Caribe acerca de la gripe común en humanos. La gripe aviar y la porcina están fuera de nuestro interés.
- 6) Realice la búsqueda en PubMed para la **Enfermedad de Chagas** y evalúe si LILACS recuperó alguna referencia no encontrada en PubMed.

Respuesta a los ejercicios:

1) Efectúe una búsqueda sensible para la **Enfermedad de Chagas** en LILACS

1 → <http://lilacs.bvsalud.org>

2 → **Búsqueda**
Enfermedad de Chagas Todos los índices ▼ LILACS → **Buscar**
 Búsqueda via formulario iAH

BVS > Búsqueda > Enfermedad de Chagas

Enfermedad de Chagas Todos los índices ▼ donde: LILACS ▼ buscar

Su selección (0) Resultados **1-10 de 4.053** << Primera < Anterior 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Próxima >

Seleccionar todos Ordenar por ▼ Formato de presentación ▼ RSS XML

4.053 citas para Enfermedad de Chagas (en el título, resumen y terminos DeCS)

Tu puedes refinar tu búsqueda seleccionando Enfermedad de Chagas como Asunto principal

Asunto principal
 Enfermedad de Chagas (3220)
 Trypanosoma cruzi (936)
 Cardiomiopatía Chagásica (397)
 Triatoma (254)
 Insectos Vectores (239)
 Triatominae (202)
 Acalasia del Esófago (113)
 Megacolon (108)
 Control de Insectos (103)
 Pruebas Serológicas (90)

1. Genetic variability of *Triatoma flavida* and *Triatoma bruneri* (Hemiptera: Reduviidae) by RAPD-PCR technique/ Variabilidad genética de *Triatoma flavida* y *Triatoma bruneri* (Hemiptera: Reduviidae) mediante la técnica de RAPD-PCR
 Fraga, Jorge; R Calienes, Aymé Raul; Fernández-
 Rev Inst Med Trop
 Artículo [LILACS]
 Resumen en inglés

2. Infestación por triatominas en comunidades indígenas de Valledupar, Colombia/ Infestation by triatomine bugs in indigenous communities of Valledupar, Colombia/ Infestação por barbeiros em comunidades indígenas de Valledupar, Colômbia
 Montilla, Marleny; Soto, Hugo; Parra, Edgar; Torres, Mariela; Carrillo, Pilar; Lugo, Ligia; Colorado, Johana; Arias, María Teresa
 Rev Saude Publica; 45(4): 773-780, ago. 2011. .
 Artículo [LILACS ID: lil-593376] Idioma(s): Español
 Resumen en español | inglés | portugués Texto en español

2) Realice una búsqueda para diabetes excluyendo lo relacionado a la **diabetes gestacional**.

1 → Ir al DeCS: decs.bvsalud.org
 Buscar por gestacional

2 → Identificar los términos (Ing, Esp, Port) y sinónimos

3 → Construir la estrategia de búsqueda en un editor de texto sencillo

4 → Copiar y pegar la estrategia en la caja de búsqueda

1 / 1 **DeCS**

Descriptor Inglés: **Diabetes, Gestacional**

Descriptor Español: **Diabetes Gestacional**

Descriptor Portugués: **Diabetes Gestacional**

Sinónimos Español: Diabetes Mellitus Gestacional
 Diabetes Inducida por Embarazo

Categoría: [C13.703.170](#)
[C18.452.394.750.448](#)
[C19.246.200](#)

Definición Español: **Diabetes mellitus** inducida por el **EMBARAZO** pero que se resuelve al final del mismo. No incluye a las diabéticas diagnosticadas previamente que se quedan embarazadas (**EMBARAZO EN DIABÉTICAS**). La **diabetes gestacional** generalmente se desarrolla al final del **embarazo**, cuando los picos de las **hormonas** antagonistas de la **insulina** conducen a **RESISTENCIA A LA INSULINA**, **INTOLERANCIA A LA GLUCOSA** e **HIPERGLUCEMIA**.

diabetes AND NOT ("diabetes, gestacional" OR "gestational diabetes" OR "diabetes gestacional" OR "diabetes gestacional")

Búsqueda Todos los índices ▼ LILACS → **Buscar**
 Búsqueda via formulario iAH

3) Recupere en una búsqueda la información disponible acerca de la vacunación contra la influenza en América Latina y el Caribe.

1 → Ir al DeCS: decs.bvsalud.org
 Buscar por **influenza, america, caribe**

DeCS	DeCS
Descriptor Inglés: Influenza, Human	Descriptor Inglés: Influenza Vaccines
Descriptor Español: Gripe Humana	Descriptor Español: Vacunas contra la Influenza
Descriptor Portugués: Influenza Humana	Descriptor Portugués: Vacinas contra Influenza
Sinónimos Español: Gripe Influenza Humana Influenza en Humanos	Sinónimos Español: Vacunas contra Gripe Vacunas Antigripales
Categoría: Z01.107.424	Categoría: D20.215.894.899.302
Definición Español: Area geográfica de América Latina en general y cuando no se indica el país o países específicos. Generalmente incluye a la América Central , América del Sur , México y las islas del Caribe.	

2 → Identificar los términos (Ing, Esp, Port) y sinónimos

DeCS	DeCS
Descriptor Inglés: Latín America	Descriptor Inglés: Caribbean Region
Descriptor Español: América Latina	Descriptor Español: Región del Caribe
Descriptor Portugués: América Latina	Descriptor Portugués: Região do Caribe
Sinónimos Español: Latinoamérica	Sinónimos Español: Región de las Indias del Oeste
Categoría: Z01.107.424	Categoría: Z01.107.084

3 → Construir la estrategia de búsqueda en un editor de texto sencillo

4 → Copiar y pegar la estrategia en la caja de búsqueda

("influenza vaccines" OR "vacunas contra la influenza" or "vacinas contra influenza" OR ((vaccin\$ or vacuna\$ or vacina\$ or inmuniza\$ or inmuniza\$ or imuniza\$) (flu or gripe or grippe or influenza or antigripal\$))) ("america latina" or "latin america" or latinoamerica or MH:Z01.107.424\$ or caribe or "caribbean region" or MH:Z01.107.084\$)

4) ¿Cuántos tipos de retroviridae existen?

1 → Ir al DeCS: decs.bvsalud.org
 Buscar por **Índice Jerárquico**

Consulta al DeCS

Idioma de los Descriptores Inglés Español Portugués

Consulta por Palabra

Consulta por Índice

Alfabético

Permutado

Jerárquico

2 → Escriba un descriptor:

o navegue a partir de las categorías

- Repevirus +
- Leviviridae +
- Luteoviridae +
- Mononegavirales +
- Mosaic Viruses +
- Nidovirales +
- Nodaviridae
- Orthomyxoviridae +
- Picobirnavirus
- Picornaviridae +
- Potviridae +
- Reoviridae +
- Retroviridae +**
- Alpharetrovirus +
- Betaretrovirus +
- Deltaretrovirus +
- Endogenous Retroviruses
- Epsilonretrovirus
- Gammaretrovirus +
- Lentivirus +
- Retroviruses, Simian +
- Spumavirus +
- Sequiviridae +
- Tenuivirus
- Togaviridae +

5) Es preciso saber cuantos ensayos clínicos se han realizado en América Latina y el Caribe acerca de la gripe común en humanos. La gripe aviar y la porcina están fuera de nuestro interés.

1 → Ir al DeCS: decs.bvsalud.org
 Buscar por **Influenza**

1 / 3	DeCS	3 / 3	DeCS
	Descriptor Inglés: Influenza, Human	Descriptor Inglés: Influenza in Birds	
	Descriptor Español: Gripe Humana	Descriptor Español: Gripe Aviar	
	Descriptor Portugués: Influenza Humana	Descriptor Portugués: Influenza Aviária	
	Sinónimos Español: Gripe Influenza Humana Influenza en Humanos	Sinónimos Español: Gripe Aviaria Gripe del Pollo Gripe de las Aves Influenza A Aviar Influenza Aviar	

2 / 3	DeCS
	Descriptor Inglés: Influenza A Virus, H1N1 Subtype
	Descriptor Español: Subtipo H1N1 del Virus de la Influenza A
	Descriptor Portugués: Vírus da Influenza A Subtipo H1N1
	Sinónimos Español: Virus H1N1 Virus de la Influenza A Subtipo H1N1 Virus de la Influenza A H1N1 de Origen Porcino
	Categoría: 804.820.545.405.400.214 804.909.777.545.405.400.214
	Definición Español: Subtipo del VIRUS DE LA INFLUENZA A que presenta las proteínas de superficie hemaglutinina 1 y neuraminidasa 1. El subtipo H1N1 fue responsable de la pandemia de gripe Española de 1918.

2 → Construir la estrategia de búsqueda en un editor de texto sencillo

3 → Copiar y pegar la estrategia en la caja de búsqueda

("influenza, human" OR "influenza humana" OR gripe OR gripe OR "human flu" OR "gripe humana" OR "influenza in humans" OR "influenza en humanos" OR "common flu") NOT ("influenza A virus, H1N1 subtype" OR "subtipo H1N1 del virus de la influenza A" OR "H1N1 virus" OR "virus H1N1" OR "virus de la influenza A" OR "influenza A H1N1" OR "avian flu" OR "avian influenza" OR "pig flu" OR "gripe suina")

6) Realice la búsqueda en PubMed para el **Enfermedad de Chagas** y evalúe si LILACS recuperó alguna referencia no encontrada en PubMed

Búsqueda: **enfermedad de chagas** > clinical_trials

enfermedad de chagas

Todos los índices donde: LILACS buscar

Su selección (0) Resultados **1-0 de 38** << Primera < Anterior 1 2 3 d Próxima >

Seleccionar todos Ordenar por Formato de presentación RSS XML Enviar resultado

1. Transplante de células da medula óssea na insuficiência cardíaca chagásica: relato da primeira experiência humana/ Bone marrow cell transplantation in chagas' disease heart failure: report of the first human experience/ Transplante de células de la médula ósea en la insuficiencia cardíaca de la enfermedad de chagas: relato de la Primera Experiencia Humana
 Vilas-Boas, Fábio; Feitosa, Gilson Soares; Soares, Milena B. P; Pinho-Filho, Jole Alves; Mota, Augusto C. A; Almeida, Augusto José Gonçalves; Andrade, Marcus Vinicius; Carvalho, Heitor Ghissoni; Oliveira, Adriano Dourado; Ribeiro-dos-Santos, Ricardo
 Arq Bras Cardiol; 96(4): 325-331, abr. 2011. ilus, tab.
 Artículo [LILACS ID: lil-585914] Idioma(s): Portugués
 Resumen en portugués | Inglés | español Texto en portugués Imprimir Fococópia

2. Associação entre os níveis plasmáticos de TNF- α , IFN- γ , IL-10, óxido nítrico e os isotipos de IgG específicos nas formas clínicas da doença de Chagas crônica/ Association between the plasma levels of TNF- α , IFN- γ , IL-10, nitric oxide and specific IgG isotypes in the clinical forms of chronic Chagas disease

9. Evaluación de ELISA F29 como marcador de eficacia del tratamiento etiológico en la enfermedad de Chagas/ Assessment of ELISA F29 as a marker of etiological treatment efficacy for Chagas disease
 Autor(es): Fabbro, Diana; Velazquez, Elsa; Mendoza, Norberto; Streiger, Mirtha; Arias, Enrique; Denner, Susana; Del Barco, Monica; Amicone, Norberto; Pravia, Carlos; Malagrino, Nora; Mariano Ruiz, Andres
 Parasitol. latinoam; 62(3/4): 103-111, dic. 2007. ilus, tab